



“3G ඉතිරි කිරීම්” සඳහා ලියාපදිංචිය
“3G சேவிங்” க்கான பதிவு
REGISTRATION FOR '3G SAVINGS'

දිනය
 திகதி
 Date

ශාඛාව
 கிளை
 Branch

ගිණුම් හිමියාගේ නම /கணக்குரிமையாளரின் பெயர்/Account Holder's Name :

ගිණුම් අංකය/ கணக்கு இல/Account No :

චිතල්පය/ தெரிவு/Option :

(A) වැටුප මුදල : ඊළඟ රු. රු. රු. රු.
 தொகையைக் குறிக்க : அடையாளமிடுக. ரூபா 100/- [] ரூபா 200/- [] ரூபா 500/- [] ரூபா 1,000/- []
 Round up Amount : To the next Rs. Rs. Rs. Rs.

(එක් අර්ථලාභියකුට වඩා සිටීමේදී අවම වැටුප අගය රු 500/- විය යුතුය /நன்மை பெறுநர் ஒருவருக்கு மேலாயின் ஆகக்குறைந்த தொகை ரூபா 500/= ஆக இருக்க வேண்டும்)/ In the case of more than one beneficiary, the minimum round up amount should be Rs. 500/-)

(B) ස්ථාවර මුදල / நிலையான தொகை /Fixed Amount : රු/ரூபா/Rs.

උපරිම මුදල් ප්‍රමාණය
 ஆகக்கூடிய தொகை
 Maximum amount
 රු
 ரூபா
 Rs.

අර්ථලාභියාගේ නම (උපරිම තුනයි) நன்மை பெறுநரின் பெயர் (ஆகக்கூடியது மூன்று) Beneficiary's Name (maximum three) :	අර්ථලාභියාගේ ගිණුම් අංකය நன்மை பெறுநரின் கணக்கு இல. Beneficiary's Account No:	රන් කැතු ව ரண் ககுளு RKG	ජෛෂ්ඨ පුරවැසි சீனியர் சிட்டிசன் Senior Citizen	වෙනත් வேறு Other
1.	1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(මුදල ඉතා අර්ථලාභීන් අතර සමානව බෙදා බැර කරනු ලැබේ)
 (தொகை சமமாக பிரிக்கப்பட்டு மேற்குறிப்பிட்ட நன்மைபெறுநர்களுக்கு வரவு வைக்கப்படும்)
 (The amount will be equally divided and credit to above beneficiaries)

දත්ත ඇතුළත් කළේ
 தரவு பதிந்தவர்
 Data entry by:

ඉහත සඳහන් ගනුදෙනු කිරීම සඳහා මාගේ /අපගේ ජංගම /ඉතිරි කිරීම් ගිණුම හරකිරීමට මෙයින් අවසර දෙමි/දෙමු. එවන් ගනුදෙනු සම්බන්ධයෙන් සිදුවන වැරදි, දෝෂ, එසේත් නැතහොත් ප්‍රමාදයන් හේතුවෙන් හෝ කෙටිකාලීනව පැන නැගෙන කිසිදු පාඩුවක් පිළිබඳව බැංකුවට වගකීමක් නොමැති බවද මාගේ / අපගේ ගිණුමෙහි අරමුදල් නොමැති නම් ඉහත ගනුදෙනු අවලංගු කිරීමට යටත්වන බවත් මම/ අපි වටහාගතිමි/ වටහාගතිමු. තවද මෙම ලියාපදිංචි කිරීමේ පෝච්චිය පාලනය වන තිහමයන් හා කොන්දේසි කියවා අවබෝධකරගෙන, එම තිහමයන් හා කොන්දේසි පිළිගෙන ඒවායින් බැඳී සිටීමට මම/ අපි එකඟව බව තහවුරු කරමි/ කරමු.

මேற்கුறி කළ කොටස් වාණිජ කටයුතු සඳහා /අපගේ ජංගම /ඉතිරි කිරීම් ගිණුම හරකිරීමට මෙයින් අවසර දෙමි/දෙමු. එවන් ගනුදෙනු සම්බන්ධයෙන් සිදුවන වැරදි, දෝෂ, එසේත් නැතහොත් ප්‍රමාදයන් හේතුවෙන් හෝ කෙටිකාලීනව පැන නැගෙන කිසිදු පාඩුවක් පිළිබඳව බැංකුවට වගකීමක් නොමැති බවද මාගේ / අපගේ ගිණුමෙහි අරමුදල් නොමැති නම් ඉහත ගනුදෙනු අවලංගු කිරීමට යටත්වන බවත් මම/ අපි වටහාගතිමි/ වටහාගතිමු. තවද මෙම ලියාපදිංචි කිරීමේ පෝච්චිය පාලනය වන තිහමයන් හා කොන්දේසි කියවා අවබෝධකරගෙන, එම තිහමයන් හා කොන්දේසි පිළිගෙන ඒවායින් බැඳී සිටීමට මම/ අපි එකඟව බව තහවුරු කරමි/ කරමු.

අනුමත කළේ
 அங்கீகரித்தவர்
 Approved by:

I/We hereby authorize the Bank to debit my/our current/savings account to effect the above mentioned transaction. I/We understand that Bank of Ceylon is not liable for any loss which may arise through error, omission or delay occurred in connection with such transaction and that the above transactions are liable to cancellation, if funds are not available in my/our account. Further, I/we confirm that I/we have read and understood the Terms & Conditions governing the registration form and agree to accept and be bound by the Terms and Conditions of the registration form.

1. ----- අත්සන /අත්සන්
 ஒப்பம்/கள்
 Signature/(s)

(බද්ධ ගිණුමක් සම්බන්ධයෙන් නම් දෙදෙනාගේම කැමැත්ත දැක්වීමට අත්සන් ලබාගත යුතුය)
 (கூட்டுக்கணக்கு ஆயின் கூட்டுக்கணக்குரிமையாளர்களின் சம்மதத்தைக் குறிப்பிட்டு ஒப்பங்களைப் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.)
 (In case the account is joint, signatures of joint account holders to be obtained indicating the consent)

නියමයන් හා කොන්දේසි :

1. ලියාපදිංචිය සඳහා සුදුසුකම් ලබන්නේ හර (Debit) කාඩ්පතක් හිමි (පොද්ගලික) ඉතිරි කිරීමේ / ජංගම ගිණුම් හිමියන් පමණි.
2. එක් දිනක් තුළ වෙළඳ මධ්‍යස්ථාන (POS) ගනුදෙනු එකකට වඩා ඇත්නම් ඒවා සියල්ල වෙන වෙනම වැට්ටීම් කර ඒවා අතර වෙනස්කම් එකතුකරනු ලැබේ. අදාල ගිණුම ලියාපදිංචි කිරීමේ පෝර්මයේ සඳහන් උපරිම සීමාව නොඉක්මවන පරිදි වු මුදු මුදලින් හර කරනු ලැබේ.
3. සියලුම බද්දි ගිණුම් හිමියන් ලියාපදිංචි කිරීමේ පෝර්මයේ අත්සන් කල යුතු අතර අවලංගු කිරීම එම අත්සන් වලින් ඕනෑම එකක් යොදා කළ හැකිය.
4. යම් ගිණුමක් සඳහා හර කාඩ්පත් එකකට වඩා නිකුත් කර ඇත්නම් (උදා. බද්දි ගිණුම් සඳහා) ඒ එක් එක් කාඩ්පතින් සිදුකරන සියලු ගනුදෙනු වලටද වේ.
5. ලියාපදිංචිය ගිණුම පවත්වාගෙන යන කාඩ්වේදි කළ යුතුය.
6. ලියාපදිංචිවීමේ පෝර්මය ගිණුමට අදාල ආරම්භක උපදෙස්වල කොටසකි.
7. පැවරීම සඳහා වු අවම මුදල රු 10/- කි. ඊට අඩු මුදල් ප්‍රමාණයක් සඳහා පැවරීම ක්‍රියාත්මක නොකෙරේ.
8. ගිණුමෙහි ප්‍රමාණවත් තරම් අරමුදල් තිබීම සහ අවම ශේෂ අවශ්‍යතාවයට (අයිරා පනසකම් සහිත ජංගම ගිණුම් සම්බන්ධයෙන් සමාන මුදල් ප්‍රමාණයක් තිබීම) අනුකූලවීමට යටත්ව ගනුදෙනු ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන්නේ ඊට පසු දිනය.
9. මෙම ගිවිසුම රුපියල් වලින් පවත්වාගෙනයනු ලබන ගිණුම්වලට පමණක් සීමා වේ.
10. බැංකුව සමග කලින් ලියාපදිංචි කල උපදෙස් වෙනස් කිරීම සඳහා ඉල්ලීමේ ලිපියක් සමග ගිණුම් හිමියා විසින් නව ලියාපදිංචි කිරීමේ පෝර්මයක් ඉදිරිපත් කළ යුතුය.
11. ගනුදෙනුකරු විසින් බැංකුවට ලබාදෙන ලිඛිත දැන්වීමක් මත මෙම ගිවිසුම අවලංගු කළ හැකිය.
12. දැනුම් දීමක් සහිතව හෝ රහිතව මෙම යෝජනා ක්‍රමයට සම්බන්ධ නියමයන් හා කොන්දේසිවලින් කිසිවක් සංශෝධනය කිරීමේ, උපන්දරණය කිරීමේ හෝ වෙනස් කිරීමේ අයිතිය හැමවිටම බැංකුව සතුව.

විෂය මාලාවේ මූලධර්ම :

1. පුහුණු අංශයට වෛස්ථිකව ප්‍රවේශයක් සහිතව පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ සහ සේවකයන්ගේ ප්‍රවේශයක් සහිතව පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි.
2. නාලොග්වලට ඉන්ටර්නෙට් මෙස් ජොයින්ට් ජොයින්ට් කොටස් වාණිජ කාර්යාලයන් සහ කොටස් වාණිජ කාර්යාලයන් පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි.
3. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි.
4. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි.
5. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි.
6. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි.
7. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි.
8. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි.
9. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි.
10. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි.
11. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි.
12. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි. පුහුණු කළ පුද්ගලයන්ගේ පමණි.

Terms & Conditions :

1. Only the Savings/Current account holders (personal) who possess a debit card are eligible to register.
2. If there are more than one POS transaction per day, all transactions are separately rounded up and the differences are added up. The respective account is debited for the total amount not exceeding the maximum limit stated in the registration form. If the fixed amount option is selected, the added amount will be transferred once for a day, subject to the maximum amount.
3. All joint account holders should sign on the registration form and cancellation could be effected with any one of the signature.
4. If there are more than one debit card issued for a particular account (ex. for joint accounts) all transactions made from each card would be valid.
5. The registration should be done at the branch, where the account is maintained.
6. This registration form is part and parcel of the Opening instructions connected to the account.
7. Minimum transfer amount is Rs. 10/- and any lesser amount will not be effected.
8. The transfers are effected on the following day subject to complying with minimum balance requirements (or an equivalent amount in the case of current accounts with overdraft facilities) and availability of sufficient balance in the account.
9. This agreement is confine to accounts maintained in rupees only.
10. The account holder should furnish a new registration form along with a letter of request to change the instructions previously registered with the Bank.
11. This agreement could be cancelled by the customer with a written notice submitted to the Bank.
12. The Bank shall at any time be entitled to amend, supplement or vary any of the terms & conditions related to this scheme at its absolute discretion with or without notice.